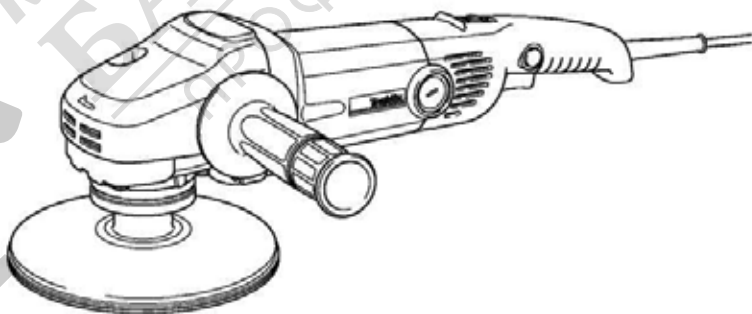
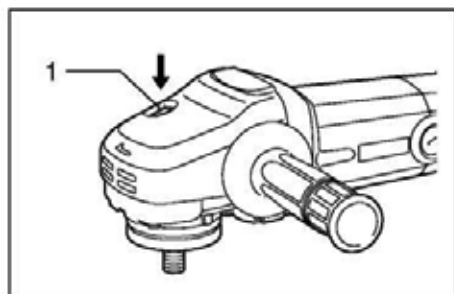




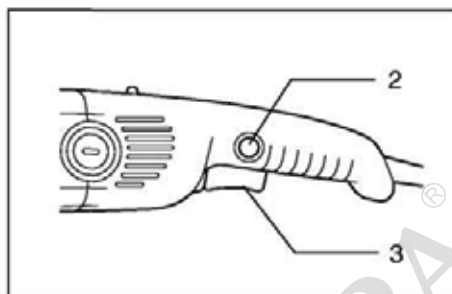
Ъглошлайф машина
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SA7000C

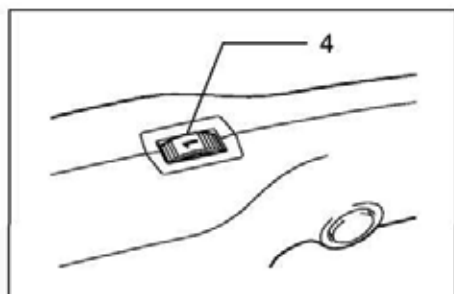




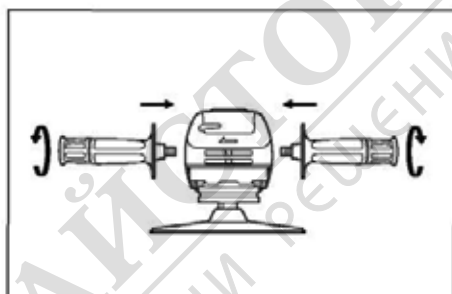
1



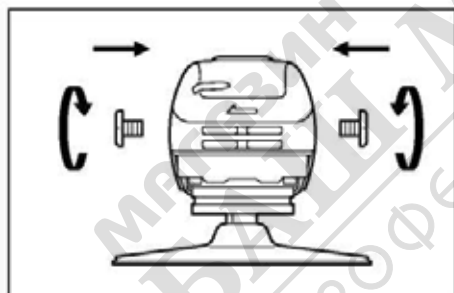
2



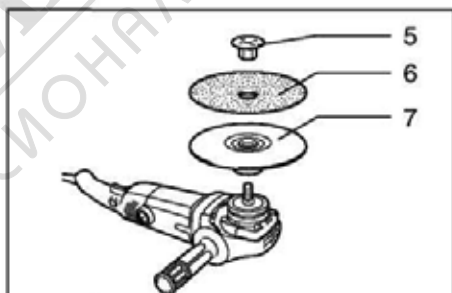
3



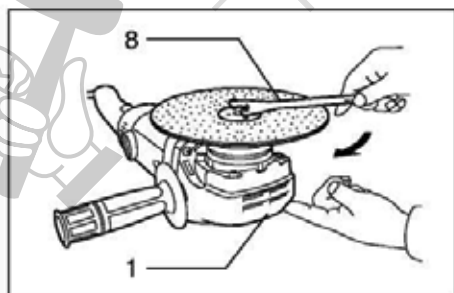
4



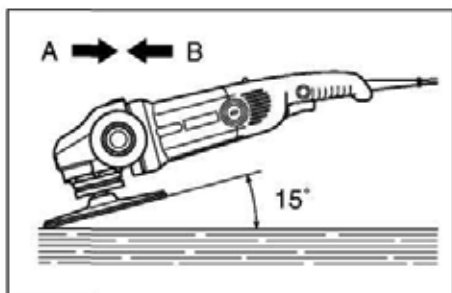
5



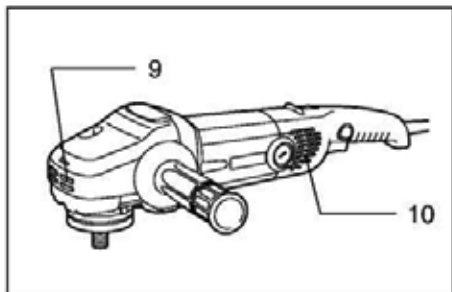
6



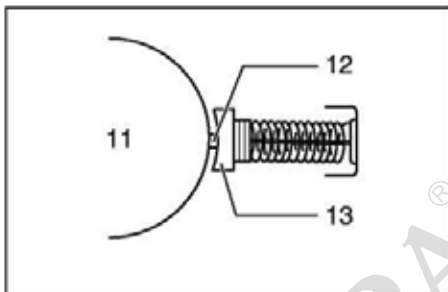
7



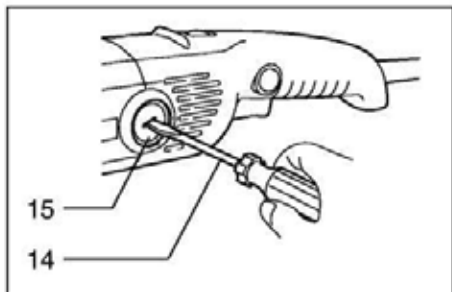
8



9



10



11

Символи

За машината се използват следните символи. Запознайте се непременно с тяхното значение преди употреба.



- Моля, прочетете ръководството за експлоатация



- ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ



- Носете предпазни очила

БЪЛГАРСКИ

Общ преглед

1	Бутон за блокиране на шпиндела	6	Шлифовъчен диск (фиброшкурка)	10	Вентилационен отвор (за засмукване на въздух)
2	Пусков превключвател	7	Гумена подложка	11	Колектор на ротора
3	Фиксиращ бутон на пусковия превключвател	8	Ключ за затягане на фиксиращата гайка	12	Изолиран накрайник
4	Регулатор на оборотите	9	Вентилационен отвор (за издухване на въздух)	13	Графитна четка
5	Фиксираща гайка			14	Отвертка
				15	Капачка на четкодръжача

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	SA 7000 C
Диаметър на диска	180 mm
Резба на шпиндела	M14
Обороти на празен ход	0 - 4 000 min ⁻¹
Обща дължина	453 mm
Тегло на машината (нето)	3,2 kg
Клас на защита	IP 20

- Във връзка с развитието и техническия прогрес си запазваме правото за технически изменения без предварително предупреждение.
- Указание: Техническите данни за отделните страни могат да се различават.

Предназначение на машината

Тази машина е предназначена за шлифване на големи метални, дървени и пластмасови повърхности, а така също и повърхности, покрити с боя.

Включване към мрежата

Електроинструментът трябва да се включва само към мрежа с напрежение, указано върху табелката му. Той работи само при монофазно променливо напрежение. В съответствие с европейските стандарти, инструментът има двойна изолация и може да работи и при включване в контакт без заземяване.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Внимание: При използване на електрически инструменти, с оглед предотвратяване на нараняване, токов удар и предизвикване на пожари, трябва да се спазват следните мерки за безопасност.

Прочетете тези указания преди употреба на електроинструмента и ги спазвайте по време на работа.

- 1. Поддържайте работното си място подредено**
Безпорядъкът на работното място е предпоставка за трудови злополуки.
- 2. Съобразявайте се с условията на работното място**
Не излагайте инструментите си на дъжд. Не ги използвайте на влажни или мокри места. Работното място трябва да бъде добре осветено. Не използвайте електроинструментите в близост до лесно запалими течности и газове.
- 3. Предпазвайте се от токов удар**
Избягвайте съприкосновения на тялото със заземителни елементи и детайли, например тръби, радиатори, хладилници и др.

4. Не допускайте деца в опасна близост с електроинструментите

Не допускайте други лица да се докосват до електроинструмента ви или до захранващия му кабел. Дръжте ги на разстояние от зоната на работа.

5. Съхранявайте вашите инструменти на сигурно място

Неизползваните в момента инструменти трябва да се съхраняват в сухи, заключени помещения, където не могат да бъдат достигнати от деца.

6. Не претоварвайте електроинструментите си

Ще работите по-качествено и сигурно в указания от производителя диапазон.

7. Използвайте правилния работен инструмент (консуматив)

Не използвайте по-малки накрайници и инструменти за тежки работи. Не използвайте електроинструмента за неспецифични дейности, за които не е предназначен, например не използвайте ръчен циркуляр за събаряне на дървета или рязане на клонови.

8. Носете подходящо работно облекло

Не носете широки дрехи или украшения. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината. При работа на открито се препоръчва носенето на гумени ръкавици и обувки със стабилен грайфер.

9. Носете предпазни очила и антифони

Използвайте дихателна маска, при дейности предизвикващи отделяне на прах и частици.

10. Включете установка за засмукване на прах

Ако инструментите са предвидени за включване към прахозасмукваща и събираща установка се погрижете те да бъдат присъединени и коректно използвани.

11. Не повредявайте захранващия кабел

Не носете електроинструмента за кабела. Не изключвайте щепсела от захранващата мрежа като дърпате кабела. Пазете кабела от омасляване, дотир с нагорещени предмети или остри ръбове.

12. Застопорявайте обработваното изделие

Използвайте менгеме или друго застопоряващо устройство за закрепване на изделието. Така то ще бъде захванато по-здраво, отколкото ако го държите с ръка, а вие ще можете да обслужвате машината и с две ръце.

13. Не работете извън обхвата, в който сте в стабилно положение

Избягвайте неестествени положения на тялото. Постоянно поддържайте стабилно положение и пазете във всеки момент равновесие.

14. Отнасяйте се грижливо към вашите инструменти

Поддържайте работните инструменти остри и чисти, за да работите качествено и безопасно. Следвайте предписанията за техническо обслужване и указанията за смяна на инструмента. Периодично проверявайте щепсела и захранващия кабел и предоставяйте смяната му при нужда от оторизиран специалист. Проверявайте редовно ползваните удължители и подменяйте повредените. Пазете дръжките на инструмента сухи, предпазвайте ги от омасляване.

15. Изключвайте щепсела от захранващата мрежа

Изключвайте щепсела от захранващата мрежа, когато по-продължително време не използвате машината, при техническо обслужване или смяна на работния инструмент, например трионче, свредло и др.

16. Избягвайте от машината спомагателните инструменти

Винаги преди включване проверявайте дали сте отстранили регулиращите и затягащите ключове.

17. Предпазвайте се от включване на машината по невнимание

Не носете включени в захранващата мрежа инструменти с пръст поставен върху пусковия ключ. Уверете се, че при включване на щепсела в мрежата пусковият ключ да е в положение "изключено".

18. Удължители при работа на открито

При работа на открито използвайте само предназначени за целта и съответно обозначени удължители.

19. Бъдете винаги внимателни

Наблюдавайте работата си. Постъпвайте разумно. Не работете с електроинструменти, когато сте разконцентрирани.

20. Проверявайте машината си за повреди

Преди употреба проверете грижливо дали предпазните съоръжения на машината и другите части могат да работят изрядно съгласно предписанията на производителя. Проверете дали движещите се части функционират правилно, дали не са заклинили или са се повредили. Всички детайли трябва да са монтирани правилно и да отговарят на функционалното си предназначение, за да осигурят безупречната и безопасна работа на машината. Повредените предпазни съоръжения и части трябва да бъдат ремонтирани или сменени от специалист в оторизиран от производителя сервис, ако в ръководството за експлоатация не е указано друго. Повредените пускови ключове трябва да бъдат заменени в оторизиран сервис. Не използвайте електроинструменти, при които пусковия ключ не може да бъде включен или изключен.

21. Внимание!

За вашата безопасност, използвайте само приспособления и допълнителни принадлежности, които са указани в ръководството за експлоатация или се препоръчват и предлагат от производителя. Употребата на различни от препоръчаните в ръководството за експлоатация или в каталога на производителя работни инструменти и допълнителни принадлежности увеличава вероятността да претърпите злополука.

22. Ремонтни дейности само от квалифициран техник

Този инструмент отговаря на съответните разпоредби по безопасност на труда. Допуска се извършването на ремонтни дейности само от квалифицирани специалисти, в противен случай с работещия могат да възникнат трудови злополуки.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТОЗИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

1. Носете винаги при работа предпазни очила и шумозащитни средства. При нужда носете други предпазни съоръжения като маска за прах, ръкавици, каска и къса работна кожена престилка. В случай, че се колебаете, винаги се препоръчва носенето на предпазни средства.
2. Преди извършване на работи по инструмента, се уверявайте винаги, че той е изключен и че захранването от мрежата е прекъснато.
3. Използвайте принадлежности с коректна големина и такива, чиито максимални обороти на въртене са най-малко толкова големи, колкото зададените максимални обороти на празен ход върху табелката на машината. Дискове и други принадлежности, работещи с съве скорост по-висока от предписаната могат да изхвъркнат настрана и да причинят травми.
4. Преди употреба проверявайте подложните дискове за наравявания, пукнатини или деформации. В случай, че се установят такива трябва незабавно да бъдат сменени подложните дискове.
5. Уверете се, че за детайла е създадена здрава опора.
6. Дръжте здраво инструмента.
7. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
8. Уверете се, преди включване на електроинструмента, че шлифовачният диск не докосва обработвания детайл.
9. Внимавайте за разпръскването на искрите. Дръжте инструмента така, че искрите не достигат до други лица или лесно запалими материали.
10. Не оставяйте инструмента включен. Включвайте инструмента само тогава, когато го държите здраво в ръце.
11. Обрънете внимание на това, че дискът продължава да се върти още известно време след изключване на машината.
12. Не докосвайте обработвания детайл непосредствено след обработката, тъй като той е още много горещ и може да предизвика изгаряния на кожата.
13. В случай, че работното място е много горещо, влажно или силно замърсено с проводящ прах, използвайте изключвател при късо съединение (30 mA) за предпазване на работещия.
14. Не използвайте този инструмент за обработка на съдържащи азбест материали.
15. Не използвайте вода или шлифовачно масло.
16. При шлифоване с тази машина, се погрижете за достатъчното проветряване на работното място.
17. Някои материали могат да съдържат токсични химикали. Вземете мерки за предотвратяване вдишването на праха, отделен при работа, както и за предотвратяване на контакт с кожата.

18. **Винаги използвайте правилна дихателна или прахоредпазна маска за различните приложения и за различните материали, с когото вие работите.**
19. **Внимавайте, при работа в запрашена среда, вентилационните отвори да са винаги свободни. Необходимо ли е отстраняването на праха от тях, най-напред прекъснете захранването на инструмента от мрежата (използвайте неметални предмети) и избягвайте нараняване на вътрешните детайли.**

СЪХРАНЕНЕ ГРИЖЛИВО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ:

Уверявайте се винаги преди настройка или проверка функционирането на инструмента, че машината е изключена и че щепселът е изключен от мрежата.

Бутон за блокиране на шпиндела (схема 1)

ВНИМАНИЕ:

Не задействайте блокировката на шпиндела при въртящ се шпиндел, защото по този начин машината може да бъде повредена.

Натиснете бутона за блокиране на шпиндела, за да предотвратите въртенето му при монтирането или демонтирането на консумативите и принадлежностите.

Включване и изключване на машината (схема 2)

ВНИМАНИЕ:

Уверявайте се винаги преди присъединяване на машината към мрежата, че пусковият превключвател функционира правилно и при отпускане се връща в положение "изключено".

За включване на машината просто натиснете пусковия превключвател. Оборотите се увеличават чрез усилване на натиска върху пусковия превключвател. За изключване на машината отпуснете пусковия превключвател.

За работа с постоянни обороти натиснете пусковия превключвател и след това натиснете фиксиращия бутон. За освобождаване на машината от режим работа с постоянни обороти, натиснете пусковия превключвател до упор и после отпуснете.

Регулиране на оборотите (схема 3)

Оборотите на машината могат да се настройват чрез въртене на ключа за регулиране на оборотите на една от степените от 1 до 6 (пълните обороти на степен 6 се постигат, когато пусковия превключвател е натиснат докрай).

Чрез въртене на регулатора в посока към степен 6, оборотите се увеличават. Чрез въртене на регулатора в посока към степен 1, оборотите се намаляват. Приблизителните стойности на оборотите за отделните позиции на ключа за регулиране на оборотите могат да се видят в следващата по долу таблица.

Позиция	min ⁻¹ (обороти)
1	1 500
2	1 700
3	2 000
4	2 500
5	3 300
6	4 000

ВНИМАНИЕ:

- Колелцето за регулиране на оборотите се върти до позиция 6 и обратно до позиция 1. Ако се превърти със сила след позиция 6 или преди позиция 1, е възможно оборотите да не могат повече да се регулират (настройват).
- Ако инструментът се използва продължителен период от време с постоянни ниски обороти, е възможно моторът да се претовари и прегрее.

Електронна функция

Набедната с електронна функция машина, е удобна за управление благодарение на следните възможности.

Функция "Константна електроника"

Функцията "Константна електроника" представлява електронно регулиране на оборотите с цел поддържане на постоянна (константна) стойност на оборотите. Възможно е осъществяването на фина финашна обработка, тъй като оборотите се запазват постоянни дори и в режим на натоварване.

Освен това, когато натоварването на инструмента надхвърли допустимото ниво, захранването към двигателя се редуцира, за да се предпази двигателя от прегряване. Когато натоварването се върне в допустимите граници, инструментът започва да функционира в нормален режим.

Soft-Start (плавен старт)

Soft-Start-функцията редуцира до минимум удара при тръгване на машината и спомага при пускането на машината да не възниква обратен удар (откат).

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ:

Уверявайте се винаги преди извършването на дейности по машината, че тя е изключена и захранването от мрежата е прекъснато.

Монтаж на страничната ръкохватка (допълнителната дръжка) (схеми 4 и 5)

ВНИМАНИЕ:

Уверявайте се винаги преди употреба, че страничната ръкохватка е закрепена надеждно.

Отстранете един от винтовете, които свързват предавателната кутия и капака на предната част и на неговото място завийте страничната ръкохватка.

Монтаж и демонтаж на шлифовъчния диск (схеми 6 и 7)

ЗАБЕЛЕЖКА:

Използвайте само принадлежности, указани в това ръководство. Те трябва да се закупят допълнително.

Наденете гумената подложка на шпиндела. Върху нея поставете фиброшкурката и затегнете фиксиращата гайка на резбата на шпиндела. За да затегнете фиксиращата гайка, силно натиснете бутона за блокиране на шпиндела така, че шпинделът да не може да се върти, след това с помоща на ключа за затягане на фиксиращата гайка надеждно затегнете по посока на движението на часовата стрелка.

За да демонтирате шлифовъчния диск, следвайте процедурата на монтажа му, но в обратен ред.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- В никакъв случай не се препоръчва допълнително упражняване на сила върху ъглошлайфа. От теглото на машината върху материала се упражнява достатъчен натиск. Форсирана употреба и един прекалено силен натиск могат да доведат до счупване на шайбата и до излагане оператора на опасност.

ВНИМАНИЕ:

- Никога не включвайте машината, когато шлифовъчният диск е в контакт с обработваното изделие, защото това може да доведе до травма на оператора.
- Никога на работете с машината, ако не е поставен шлифовъчен диск, защото може да повредите гумената чиния.
- Винаги носете защитни очила или предпазна маска по време на работа.
- След употреба, винаги изключвайте машината и изчаквайте шлифовъчния диск да спре окончателно въртенето си, преди да оставите машината настрана.

Винаги дръжте машината здраво с двете си ръце, с едната за задната, а с другата за страничната ръкохватка. Включете машината и подайте шлифовъчния диск към обработваното изделие. В общия случай трябва долния край на шлифовъчния диск да се държи приблизително под ъгъл 15° към повърхността на обработвания детайл. **(схема 8)**

Прилагайте само незначителен натиск. Прекомерният натиск води до влошаване на производителността и преждевременно износване на шлифовъчния диск.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВНИМАНИЕ:

Уверявайте се винаги преди извършване на дейности по машината, че машината е изключена и че захранването от мрежата е прекъснато.

Инструментът и неговите вентилационни отвори трябва винаги да се поддържат чисти. Когато тези отвори са запушени от чужди частици, те трябва веднага да бъдат отстранени. **(схема 9)**

Смяна на четките (схеми 10 и 11)

Когато четката намалее до границата на износване, изолираният с гума накрайник изскача от вътрешността на четката и влиза в контакт с колектора. Двигателят автоматично спира. Ако това се случи, трябва да се сменят двете четки. Поддържайте четките винаги чисти, за да могат да се плъзгат безпрепятствено в държача. Двете четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само идентични оригинални четки.

Развинтете капачките на четкодържача с отвертка. Свалете изразходваните четки, поставете новите и след това завинтете отново капачките на четкодържача.

За да се гарантира СИГУРНОСТ и НАДЕЖНОСТ на този инструмент, ремонтът, сервизът и настройките му трябва да се извършва от Макита сервизни центрове или оторизирани от Макита сервиза, при изключителната употреба на оригинални резервни части Макита.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И КОНСУМАТИВИ

ВНИМАНИЕ:

Следните консумативи и принадлежности се препоръчват за работа, с описаната в това ръководство машина Макита. Използването на други неоригинални консумативи и принадлежности може да създадат предпоставки за нараняване. Използвайте консумативите и принадлежностите само според тяхното предписание.

Ако са ви необходими допълнителни подробности относно тези консумативи и принадлежности се обърнете към вашия Макита център за работа с клиенти.

- Гумена подложка (гумена чиния)
- Фиброшкурки (шлифовъчни дискове)
- Фиксираща гайка
- Ключ за затягане на фиксиращата гайка
- Странична ръкохватка (допълнителна дръжка)



Информация за излъчвания шум и вибрации

EN6005-1

Оценено като типично А-ниво на шума възлиза на
ниво на звуковото налягане 89 dB(A).
ниво на звуковата мощност 102 dB(A).
- Носете шумозаглушители на ушите. -
Претеглената ефективна стойност на ускорението
възлиза на не повече от 2,5 m/s²

СЕ – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

EN1001-1

Ние декларираме с пълна отговорност, че това изделие
съответства на следните директиви: 73/23/EWG,
89/336/EWG и 98/37/EG
както и на изискванията на следните стандарти и
нормативни документи:
HD400, EN50144, EN55014, EN61000

Ясухико Канзаки **СЕ 2004**



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK 15 8JD, ENGLAND



Makita Corporation

884531-207

СЕ – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ENH001-1

С цялата си отговорност декларираме, че това изделие е серийно производство и съответства на изискванията на следните директиви:

98/37/ЕС до 28.12.2009 и

2006/42/ЕС след 29.12 2009

както и на следните стандарти и

нормативни документи:

EN60745

30.1.2009



Томоясу Като
Директор

Отговорен производител:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, ЯПОНИЯ

Техническата документация се съхранява от нашия оторизиран представител за Европа:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks, MK15 8JD, АНГЛИЯ

GEB033-1

